



◊ GIẢM HO  
◊ LONG ĐỜM

70ml

SDK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx (Mfg.Date):  
HD (Exp.Date):



■ Thành phần: Mỗi chai Siro 70 ml chứa:  
Cao khô lá Thường xuân  
(Extractum Folium Hedera helix siccus) 490 mg  
(Tương đương 2,53 g lá thường xuân (Folium Hedera helix))  
Tá dược: Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%,  
nước tinh khiết..... vừa đủ.  
■ Tác dụng:  
Giảm ho, long đờm, làm loãng chất nhầy đường  
hô hấp.  
■ Liều dùng - Cách dùng:  
Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 7,5 ml.  
Trẻ em trên 6 tuổi và thiếu niên: Ngày uống 3 lần,  
mỗi lần 5 ml.  
Trẻ em 2-6 tuổi: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 2,5 ml.  
Trẻ em dưới 2 tuổi: Dùng theo hướng dẫn của bác sĩ



◊ GIẢM HO  
◊ LONG ĐỜM

70ml

- Chỉ định:  
- Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.  
- Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn tính: Ho, khạc đờm kéo dài.
- Chống chỉ định:  
Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.
- Các thông tin khác:  
Xem trong tờ hướng dẫn sử dụng bên trong hộp
- Bảo quản:  
Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh nắng trực tiếp.
- Tiêu chuẩn chất lượng: TCCS

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.  
Để xa tầm tay trẻ em.

Phân phối bởi:  
ViAnpharma JSC.,  
Số 483 TT2179, Tứ Hiệp, Thanh Trì, Hà Nội  
ĐT: 844-22 45 67 98 \* Email: info@vianpharma.vn  
Sản xuất tại:



CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VẬT TƯ Y TẾ HÀ ĐƯƠNG  
Số 102, phố Chi Lăng, P.Nguyễn Trãi, TP.Hai Dương, tỉnh  
Hai Dương, ĐT: 03203.842398 \* Fax: 0320.3853648

## Mẫu nhãn lọ



■ Thành phần: Mỗi chai Siro 70 ml chứa:  
Cao khô lá Thường xuân  
(Extractum Folium Hedera helix siccus) 490 mg  
(Tương đương 2,53 g lá thường xuân (Folium Hedera helix))  
Tá dược: Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%,  
nước tinh khiết..... vừa đủ.

■ Tác dụng:  
Giảm ho, long đờm, làm loãng chất nhầy đường  
hô hấp.  
■ Chỉ định:  
- Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.  
- Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn  
tính: Ho, khạc đờm kéo dài.

SDK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx (Mfg.Date):  
HD (Exp.Date):



◊ GIẢM HO  
◊ LONG ĐỜM

70ml

■ Liều dùng - Cách dùng:  
Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 7,5 ml.  
Trẻ em trên 6 tuổi và thiếu niên: Ngày uống 3 lần,  
mỗi lần 5 ml.  
Trẻ em 2-6 tuổi: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 2,5 ml.  
Trẻ em dưới 2 tuổi: Dùng theo hướng dẫn của bác sĩ

■ Bảo quản: Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá  
30°C, tránh ánh nắng trực tiếp.

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.  
Để xa tầm tay trẻ em.

Phân phối bởi:  
ViAnpharma JSC.,  
Số 483 TT2179, Tứ Hiệp, Thanh Trì, Hà Nội  
ĐT: 844-22 45 67 98 \* Email: info@vianpharma.vn  
Sản xuất tại:

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VẬT TƯ Y TẾ HÀ ĐƯƠNG  
Số 102, phố Chi Lăng, P.Nguyễn Trãi, TP.Hai Dương, tỉnh  
Hai Dương, ĐT: 03203.842398 \* Fax: 0320.3853648

# MẪU NHÃN HỘP



◊ GIẢM HO  
◊ LONG ĐỒM

90ml



■ Thành phần: Mỗi chai Siro 90 ml chứa:  
Cao khô lá Thường xuân  
(Extractum Folium Hedera helix siccus) 630 mg  
(Tương đương 3,26 g lá thường xuân (Folium Hedera helix))

Tá dược: Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết..... vừa đủ.

■ Tác dụng:  
Giảm ho, long đờm, làm loãng chất nhầy đường hô hấp.  
■ Liều dùng - Cách dùng:  
Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 7,5 ml.  
Trẻ em trên 6 tuổi và thiếu niên: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 5 ml.  
Trẻ em 2-6 tuổi: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 2,5 ml.  
Trẻ em dưới 2 tuổi: Dùng theo hướng dẫn của bác sĩ

SDK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx (Mfg.Date):  
HD (Exp.Date):



◊ GIẢM HO  
◊ LONG ĐỒM

90ml



GIÁM ĐỐC CHẤT LƯỢNG  
DS: ĐĂNG VĂN VIỆT

Siro ho  
**HASPAN**

- Chi định:  
- Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.  
- Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn tính: Ho, khạc đờm kéo dài.
- Chống chỉ định:  
Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.
- Các thông tin khác:  
Xem trong tờ hướng dẫn sử dụng bên trong hộp
- Bảo quản:  
Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh nắng trực tiếp.
- Tiêu chuẩn chất lượng: TCCS

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.  
Để xa tầm tay trẻ em.

Phân phối:  
VIAnpharma JSC.,  
Số 483 TT2179, Từ Hiệp, Thanh Trì, Hà Nội  
ĐT: 04-42 45 67 98 \* Email: info@vianpharma.vn

Sản xuất tại:



CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VẬT TƯ Y TẾ HẢI ĐƯƠNG  
Số 102, phố Chí Lăng, P.Nguyễn Trãi, TP Hải Dương, tỉnh  
Hải Dương. ĐT: 03203.842398 \* Fax: 03203.3853848

## Mẫu nhãn lọ



■ Thành phần: Mỗi chai Siro 90 ml chứa:  
Cao khô lá Thường xuân  
(Extractum Folium Hedera helix siccus) 630 mg  
(Tương đương 3,26 g lá thường xuân (Folium Hedera helix))

Tá dược: Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết..... vừa đủ.

■ Tác dụng:  
Giảm ho, long đờm, làm loãng chất nhầy đường hô hấp.  
■ Chi định:  
- Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.  
- Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn tính: Ho, khạc đờm kéo dài.

SDK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx (Mfg.Date):  
HD (Exp.Date):



■ Liều dùng - Cách dùng:  
Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 7,5 ml.  
Trẻ em trên 6 tuổi và thiếu niên: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 5 ml.  
Trẻ em 2-6 tuổi : Ngày uống 3 lần, mỗi lần 2,5 ml.  
Trẻ em dưới 2 tuổi: Dùng theo hướng dẫn của bác sĩ

■ Bảo quản: Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh nắng trực tiếp.

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

Để xa tầm tay trẻ em.

Phân phối:  
VIAnpharma JSC.,  
Số 483 TT2179, Từ Hiệp, Thanh Trì, Hà Nội  
ĐT: 04-42 45 67 98 \* Email: info@vianpharma.vn

Sản xuất tại:

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VẬT TƯ Y TẾ HẢI ĐƯƠNG  
Số 102, phố Chí Lăng, P.Nguyễn Trãi, TP Hải Dương, tỉnh  
Hải Dương. ĐT: 03203.842398 \* Fax: 03203.3853848

# MẪU NHÃN HỘP



◊ GIẢM HO  
◊ LONG ĐỜM

100ml

SĐK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx (Mfg.Date):  
HD (Exp.Date):

◊ GIẢM HO  
◊ LONG ĐỜM

100ml



GIÁM ĐỐC CHẤT LƯỢNG  
DS: ĐẶNG VĂN VIỆT

Siro ho  
**HASPAN**

■ **Chỉ định:**  
- Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.  
- Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn tính: Ho, khạc đờm kéo dài.

■ **Chống chỉ định:**  
Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.

■ **Các thông tin khác:**  
Xem trong tờ hướng dẫn sử dụng bên trong hộp.

■ **Bảo quản:**  
Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.

■ **Tiêu chuẩn chất lượng:** TCCS

**Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.**  
**Để xa tầm tay trẻ em.**

Phân phối bởi:  
**Vianpharma JSC.,**  
Số 483 TT2179, Từ Hiệp, Thành Trì, Hà Nội  
ĐT: 04-42 45 67 98 \* Email: info@vianpharma.vn

Sản xuất tại:



CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VẬT TƯ Y TẾ HẢI DƯƠNG  
Số 102, phố Chù Láng, P.Nguyễn Trãi, TP Hải Dương, tỉnh  
Hải Dương. ĐT: 03203.842398 \* Fax: 03203.3853648



Siro ho  
**HASPAN**



■ **Chỉ định:**  
- Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.  
- Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn tính: Ho, khạc đờm kéo dài.

■ **Chống chỉ định:**  
Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.

■ **Các thông tin khác:**  
Xem trong tờ hướng dẫn sử dụng bên trong hộp.

■ **Bảo quản:**  
Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.

■ **Tiêu chuẩn chất lượng:** TCCS

**Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.**  
**Để xa tầm tay trẻ em.**



## Mẫu nhän lọ

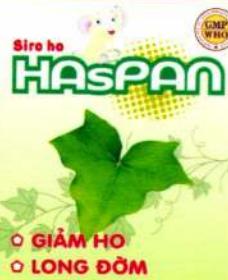
■ Thành phần: Mỗi chai Siro 100 ml chứa:  
Cao khô lá Thường xuân  
(Extractum Folium Hedera helicis siccus) 700 mg  
(Tương đương 3.62 g lá thường xuân (Folium Hedera helicis))

Tá dược: Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết..... vừa đủ.

■ **Tác dụng:**  
Giảm ho, long đờm, làm loãng chất nhầy đường hô hấp.

■ **Chi định:**  
- Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.  
- Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn tính: Ho, khạc đờm kéo dài.

SĐK (Reg.No):  
Số lô sx (Lot.No):  
Ngày sx (Mfg.Date):  
HD (Exp.Date):



100ml

■ **Lưu ý - Cách dùng:**  
Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 7,5 ml.  
Trẻ em trên 6 tuổi và thiếu niên: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 5 ml.  
Trẻ em 2-6 tuổi: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 2,5 ml.  
Trẻ em dưới 2 tuổi: Dùng theo hướng dẫn của bác sĩ

■ **Bảo quản:** Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.

**Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.**

**Để xa tầm tay trẻ em.**

Phân phối bởi:  
**Vianpharma JSC.,**  
Số 483 TT2179, Từ Hiệp, Thành Trì, Hà Nội  
ĐT: 04-42 45 67 98 \* Email: info@vianpharma.vn

Sản xuất tại:

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VẬT TƯ Y TẾ HẢI DƯƠNG  
Số 102, phố Chù Láng, P.Nguyễn Trãi, TP Hải Dương, tỉnh  
Hải Dương. ĐT: 03203.842398 \* Fax: 03203.3853648

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

### SIRO HO HASPAN

Dạng bào chế: Siro

*[Signature]*

Thành phần: Mỗi chai Siro chứa:

- Cho 1 chai 70 ml:

Cao khô lá Thường xuân ( <i>Extractum Folium Hedera helicis siccus</i> ) (tương đương 2,53 g lá Thường xuân ( <i>Folium Hedera helicis</i> ))	490 mg
Tá dược: Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết	vừa đủ 70 ml

- Cho 1 chai 90 ml:

Cao khô lá Thường xuân ( <i>Extractum Folium Hedera helicis siccus</i> ) (tương đương 3,26 g lá Thường xuân ( <i>Folium Hedera helicis</i> ))	630 mg
Tá dược: Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết	vừa đủ 90 ml

- Cho 1 chai 100 ml:

Cao khô lá Thường xuân ( <i>Extractum Folium Hedera helicis siccus</i> ) (tương đương 3,62 g lá Thường xuân ( <i>Folium Hedera helicis</i> ))	700 mg
Tá dược: Đường trắng, acid benzoic, ethanol 96%, nước tinh khiết	vừa đủ 100 ml

Tác dụng :

- Giảm ho, long đờm, làm loãng chất nhày đường hô hấp.

Chỉ định:

- Viêm đường hô hấp cấp có kèm ho.
- Điều trị triệu chứng trong viêm phế quản mạn tính: Ho, khạc đờm kéo dài.

Chống chỉ định:

Mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.

Tác dụng không mong muốn:

Thường gặp: các phản ứng đường tiêu hóa (nôn, buồn nôn, tiêu chảy).

Ít gặp: các phản ứng dị ứng (nổi mề đay, phát ban, khó thở).

"Thông báo cho bác sĩ tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc"

Thận trọng: Thận trọng khi dùng thuốc cho phụ nữ có thai và cho con bú.

Liều dùng - Cách dùng:

Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 7,5 ml.

Trẻ em trên 6 tuổi và thiếu niên: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 5ml.



Trẻ em 2-6 tuổi : Ngày uống 3 lần, mỗi lần 2,5 ml.

Trẻ em dưới 2 tuổi: Dùng theo hướng dẫn của bác sĩ.

NKA

**Sử dụng thuốc cho phụ nữ có thai và cho con bú:**

Thận trọng khi dùng thuốc cho phụ nữ có thai và cho con bú.

Tham vấn ý kiến bác sĩ trước khi dùng thuốc.

**Tác động của thuốc khi lái xe và vận hành máy móc:**

Thuốc dùng được khi đang lái xe và vận hành máy móc.

**Tương tác với các thuốc khác:**

Chưa có báo cáo.

**Quá liều và xử trí :**

Quá liều có thể gây buồn nôn, nôn mửa, tiêu chảy và kích động.

Xử trí: Báo ngay cho nhân viên y tế để có biện pháp xử lý kịp thời.

Không dùng quá liều chỉ định.

**Hạn dùng:** 36 tháng kể từ ngày sản xuất .

**Bảo quản :** Để nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng trực tiếp.

**Tiêu chuẩn chất lượng :** Đạt TCCS

**Trình bày:** Hộp 1 chai thủy tinh 70 ml, 90 ml hoặc 100ml , kèm cốc đong và hướng dẫn sử dụng.

**Chú ý:** - Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

- Để xa tầm tay trẻ em. Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến Bác sĩ.

**Sản xuất tại:** CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC VTYT HẢI DƯƠNG

Số 102, phố Chi Lăng, P.Nguyễn Trãi, TP Hải Dương, tỉnh Hải Dương.

ĐT/Fax: 0320.3853848



**TUQ.CỤC TRƯỞNG  
P.TRƯỞNG PHÒNG  
Đỗ Minh Hùng**